

Porównanie tłumaczeń Dzieje 21:26

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Wtedy Paweł wziąwszy ze sobą mężów który jest nadchodzącym dniu z nimi zostawszy oczyszczonym wszedł do świątyni rozsławiając spełnienie dni oczyszczenia aż do kiedy została przyprowadzona za jednego każdego z nich ofiara
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wówczas Paweł wziął z sobą tych mężczyzn, następnego dnia poddał się wraz z nimi oczyszczeniu i chodził do świątyni,* zgłaszając wypełnienie dni oczyszczenia, dopóki za każdego z nich nie została złożona ofiara.** ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	Wtedy Paweł przyjąwszy (tych) mężów, następnego dnia razem z nimi dawszy się uczynić nieskalanym, wchodził do świątyni, oznajmiając wypełnienie dni uczynienia nieskalanym, aż do kiedy przyniesiona zostanie za jednego każdego* (z) nich ofiara. ³⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Wtedy Paweł wziąwszy ze sobą mężów który jest nadchodzącym dniu z nimi zostawszy oczyszczonym wszedł do świątyni rozsławiając spełnienie dni oczyszczenia aż do kiedy została przyprowadzona za jednego każdego (z) nich ofiara

¹⁾ <x>530 9:20</x>

²⁾ <x>40 6:13-21</x>

³⁾ Składniej: "za każdego jednego".